

School Handbook

2025-2026



(1)INTRODUCTION・はじめに

Students and Parents,

Welcome (or welcome back) to Green Forest International School (GFIS)! We are very pleased to have you be a part of our school community. This handbook is meant for students and parents who have already been accepted to GFIS with the hopes of providing them with answers to their questions. If, after reading this handbook, you still have questions, please do not hesitate to contact the school. Have a fantastic school year!

生徒の皆さん保護者の皆様へ

このハンドブックは、グリーンフォレストインターナショナルスクールの生徒、また保護者の皆様により当校を知っていただくためのものですので、最後まで目を通してください。質問等がある場合は、遠慮なく当校までお問い合わせください。生徒の皆さんの学校生活が素晴らしいものになるよう願っています。

(2)MISSION・使命

Our mission is to provide a safe, student-centered learning community that creates lifelong learners ready for a successful future as responsible global citizens who make a meaningful impact on society.

GFISは安全な生徒中心の学習コミュニティを提供し、責任ある市民として自ら将来を切り拓くための必要な手段を身に付けていくことのできる生涯学習者を育成します。

(3)Core Values・コアバリュー

Identity: We respect each child as an individual person brimming with potential, interests, and strengths.

Inclusive: We empower our students through differentiated instruction recognising individual learning styles and unique needs.

Inquiry: We inspire students to ask relevant questions and empower them to seek answers.

Influence: We understand the effect we have on our surroundings and strive to act with compassion and empathy for one another.

Impact: We recognize our students as future leaders and prepare them to impact their local and global communities.

アイデンティティ: 子どもたちを興味、強みと可能性に溢れた一人の人として尊重します。

インクルーシブ: 個々の学習スタイルや独自のニーズを捉え、個別化された指導を通じて生徒たちを力づけます。

探究: 生徒たち自身が常に問を立てるよう促し、答えを求める力を育みます。

影響: 自分たちが周囲に与える影響を理解し、お互いに思いやりと共感を持って行動するよう努めます。

影響: 生徒たちを将来のリーダーと認識し、彼らが地域社会や世界に貢献するよう知識とスキルを備えます。

(4)Education Philosophy・教育理念

Safety and Wellbeing: Children have the right to a physically and emotionally safe environment in which to learn and grow.

Lifelong and Continual Learning: Learning is viewed as a perpetual journey, emphasizing the importance of ongoing growth and understanding throughout life.

Holistic and Individualized Approach to Learning: The approach to education focuses on addressing the diverse needs of each student and integrating various aspects of their development into the learning process.

Metacognition and Developmental Focus: Emphasis is placed on developing students' self-awareness and reflective thinking skills to enhance their overall learning and personal growth.

Collaboration and Support in Learning: The importance of collaborative efforts between teachers, parents, and students is highlighted as vital for providing a strong support system and fostering student development.

Quality Instruction and Educational Methodologies: The philosophy centers on delivering high-quality instruction through best practices and adaptable teaching methods to ensure effective learning.

Comprehensive Learning Beyond Academics: Education extends beyond traditional academics, stressing the value of real-world connections and the synthesis of information for broader learning.

Language and Identity Development: Language learning is seen as crucial for mental, social, emotional development, and identity formation, valuing both English and native languages for holistic language proficiency.

Skill and Knowledge Acquisition: The acquisition of skills, behaviors, and knowledge is considered fundamental to effective learning, forming the cornerstone of educational efforts.

安全とウェルビーイング

子どもたちには学び成長するための身体的、感情的に安全な環境を持つ権利があります。

生涯学習者

学びは生涯続く旅と捉え、生涯にわたる個人および学術的な成長と理解の重要性を重視しています。

包括的かつ個別化された学びのアプローチ

教育のアプローチは、それぞれの生徒の多様なニーズに対応し、その発展のさまざまな側面を学びのプロセスに統合します。

メタ認知と成長への支援

学生の自己認識と振り返り思考の発展を重視し、総合的な学びと個人の成長を高めます。

学びにおける協力と支援

教師、保護者、生徒の協力が、力強い支援となり、生徒の発展を促進するために不可欠であると強調されています。

質の高い指導とティーチングメソッド

ベストプラクティスと状況に応じた教授法を通じて質の高い教育を提供し、効果的な学びを確保します。

学問以外の包括的な学び

学問を超え、現実世界とのつながりの価値や情報の扱いなど広範な学びを実践します。

言語とアイデンティティの発達

言語学習は精神的、社会的、感情的な発達、アイデンティティ形成にとって重要であり、総合的な言語能力のために英語と母国語の両方を重視しています。

スキルと知識の習得

スキル、行動、知識の習得は、効果的な学びの基本と考えられ、教育活動の基盤を形成します。

(5) ATTENDANCE・出欠席

Good daily attendance at school is important for the academic and social growth of children. Regular attendance will help ensure the continuity of learning needed for a successful education.

休まずに登校することは学校生活を送る上で、そしてお子様の社会での成長にとって大切なことです。毎日学校に来ることで、学習の継続を確立でき、質のよい教育を受けることができます。

Absence・Late Arrivals Notification

Therefore, if your child is going to be absent or late, please inform your child's classroom teacher via ClassDojo as early in the morning as possible.

欠席・遅刻の連絡

お子様が欠席または遅刻する場合は、ClassDojoからお子様の担任教師にご連絡ください。欠席や早退がお分かりになった時点で早目にお知らせください。

Early Leave

When it becomes necessary to check a student out of school early, please inform your child's classroom teacher by ClassDojo. Please avoid habitual early leave as it is highly disruptive to the school day, and the learning program as a whole. Leverage early leave only when absolutely necessary.

早退について

早退が必要な場合は、ClassDojoでお子様の担任教師にお知らせください。学校生活や学習プログラム全体に大きな支障をきたすため、早退はどうしても必要な場合を除き、お控え下さい。

Absence from infectious diseases

Absences from infectious diseases will be absent as prescribed by public elementary schools. In that case, a medical certificate is required from the doctor. Please ask the office for details.

感染症の欠席について

感染症の欠席については公立小学校の規定と同様に欠席いただきます。その際は、医師より診断書が必要となります。詳しくはスタッフにお尋ねください。

Sickness at School

Children who are exhibiting symptoms of infectious diseases (eg. fever, severe headache, excessive coughing, vomiting, etc.) are to be kept at home to prevent the spread of viruses to classmates and faculty. It is at faculty's discretion to send

children home early if they exhibit these types of symptoms at school. In these situations, parents will be contacted for pick-up and the child will be separated until the time of pick-up. As we lack school nurse staff and facilities, we rely on parents to keep sick children at home to mitigate the spread of infectious diseases. Please see section 16 Health / Medications for more information.

学校で病気感染症について

感染症の症状(発熱、ひどい頭痛、過度の咳、嘔吐など)を示す子供は、クラスメイトや教職員へのウイルスの拡散を防ぐために、自宅で待機する必要があります。学校でこれらの症状が見られる場合、教職員の判断により、子供を早めに帰宅させることができます。このような状況では、保護者に連絡して迎えに来てもらい、迎えの時間まで子供は隔離されます。当校には看護師や施設が不足しているため、感染症の拡散を緩和するために、病気の子供を自宅で待機させるよう保護者に頼っています。詳細については、セクション 16「健康/薬の服用」を参照してください。

(6)DROP-OFF & PICK-UP ROUTINES 登下校について

All students begin and leave at the same time. The following routines will be followed each morning and afternoon during the arrival and dismissal times.

全生徒は同じ時刻に登下校します。長時間滞在せず、次の手順に従い午前・午後の登下校をお願いいたします。

Drop-off (Morning) Routine

1. After 8:00AM, students may enter the school building and wait quietly at reception. From 8:15AM, students can go to their respective classrooms directly.

2. In order to help us maintain good relations with our neighbors, please do not linger in front of the school when dropping-off your child.

登校(午前)

1. 午前8時以降は、生徒は校舎に入り、受付で静かに待機できます。午前8時15分以降は、生徒は直接各教室に行くことができます。

2. 近隣の迷惑にならないように登校の際は学校前に集まらず、お子様の登校後速やかに解散して下さい。

Pick-up (Afternoon) Routine

1. Students will be dismissed from the classes or if they have permission can go home alone.

2. In order to help us maintain good relations with our neighbors, please do not linger in front of the school when picking up your child.

下校(午後)

1. 小学生はお迎えの保護者の方がスクール玄関まで迎えに来てください。一人で下校する許可されている生徒は、一人で帰ることが出来ます。

2. 近隣の迷惑にならないように下校の際は学校前に滞在せず、速やかに解散して下さい。

❖ Please be sure your child knows before coming to school how he/she is to go home each day and with whom. If you need to alter your child's usual mode of transportation, you must notify the principal in writing or, in an emergency, by personal phone call. For your child's safety and security, no child will be allowed to change his/her regular way home without notification from a parent. This includes going home with another student.

❖ 登校前に必ずどのように帰宅するのか、誰がお迎えに来るのかをお子様へ毎日お知らせ下さい。下校手段に変更がある場合は必ず保護者からスクールにお知らせください。緊急の場合は代表電話へ必ず電話でご連絡ください。お子様の安全面を考慮し、保護者からのご連絡がない下校手段の変更は認められません。これは他の生徒と一緒に帰宅する場合も同じです。

(7)After School 放課後

GFIS offers an after-school care program (4:15 PM - 6:15 PM).

1-hour care: 4:15 PM - 5:15 PM, ¥350 per session

2-hour care: 5:15 PM - 6:15 PM, ¥700 per session (tax included)

Please make reservations through the booking system by 4:00 PM the day before.

When picking up your child, kindly notify us via the After School Program LINE account [@353naffl].

Students must be picked up directly by a guardian. The monthly usage fee will be communicated between the 20th and 25th of each month. Please make the payment together with the following month's tuition.

GFISは放課後預かりプログラムを実施しています。(16:15-18:15)

1時間預かり 16:15~17:15 350円/回

2時間預かり 17:15-18:15 700円/回(税込)

予約システムにて前日16時までにご予約下さい。 <http://bit.ly/3M0Gdyl>

お迎え時にはAfterSchoolProgram用のLINE【@353naffl】にてお知らせください。下校はお引渡し基本となります。

毎月19日までの利用料を20日~25日にお知らせ致します。翌月の学費と共に振込みをお願いします。

(8)SAFETY & SECURITY・安全&防護

Everyone must enter the school through the door on the appropriate floor. No student is to leave school at any time

without being signed out by the office. Pick up students will only be released to parents, guardians, and members listed on the dismissal card (unless written permission is on file). Verification of your identification may be requested. We ask you to fully cooperate with us in this matter for the safety of your child. Permission is needed from parents for the students who will go home alone.

フロアの適切なドアから学校へお入りください。生徒は、スタッフへのお知らせがない場合は学校外へ出ることはできません。お迎えのお子様は保護者もしくは送迎者のリスト(書面による許可がない場合)に記載されている方のみにお子様を引き渡します。お迎えの際には本人確認をさせていただく場合もございます。お子様の安全のためにもご協力をお願いいたします。お子様一人で帰宅する場合は保護者による許可が必要です。

Security Rules

All students are required to observe the following rules at all times:

✓ Students must not climb anywhere.

✓ Students may not be outside of the school during regular school hours unless directly supervised by a parent.

Our first priority at GFIS is students' safety. All staff members will exercise all reasonable precautions to ensure the safety and well-being of your child. Additionally, as noted in the section on Behaviour & Discipline, students are expected to act in a safe manner at all times. We ask that parents respect and follow our rules themselves, even if they might differ from their own.

安全ルール

全生徒が常に以下の規則を厳守する必要があります。

✓ いかなるものにも登らない

✓ 保護者監督がない限り、授業時間中に生徒は外へ出てはいけません

GFISではお子さまの安全を何より優先します。お子さまの安全と快適な暮らしを守るために予防措置の徹底と、向上に努力します。さらに“マナーと規律”でもお読みいただいた通り生徒が常に安全なマナーで行動することを期待しております。ご家庭のルールとは相違する事もあるとは思いますが、保護者の方もスクールのルールを守っていただきますようご協力の程お願いいたします。

(9)Lunch

All students must provide:

- 1 Tea bottle with shoulder straps
- 2 Spoon, fork, chopsticks ... three item set
- 3 Toothpaste Set
- 4 Storage bag for ②③ items

Your child's name should be clearly written (in romaji) with a permanent marker on each item. Please be sure they are clean and returned to school the following day. Do not send glass or ceramic utensils.

お持ち頂くもの

- 1 水筒 (肩ひも付き)
- 2 スプーン、フォーク、箸3点セット
- 3 歯みがきセット
- 4 上記を入れる袋

各持ち物には必ずお子様のお名前をローマ字で記入してください。毎日清潔なものを持参させてください。ガラス製品やセラミック製品は持たせない様お願いいたします。

Lunch Rules

The lunch period is meant to be a time of relaxation as well as a time to eat. The following rules are to be observed during lunch:

❖ Students will use proper table manners as discussed with their teacher.

❖ Students will talk in quiet voices during lunchtime.

❖ All students are required to help clean the eating area (tables and floor) before being dismissed.

昼食時のルール

ランチタイムは昼食を食べる時間であり、リラックスする時間でもあります。以下のルールを守ってください。

❖ 生徒は先生と決めたテーブルマナーを守ります。

❖ ランチタイムの間は静かに話します。

❖ 食事後、食べた場所をきれいにします。

(10)INTERNET / PERSONAL COMPUTER USE POLICY

インターネット/パソコンの使用

A Privilege

The use of the internet and computers is a privilege, not a right, and is granted under special permission. Any misuse of these resources may result in the suspension or revocation of access to the internet and devices. Please review and sign the attached **GFIS Technology Use Agreement** with your child.

Google account

A Google account will be required to use tools in class. Please create one following the teacher's instructions.

インターネットとPCの利用

インターネットやコンピューターの使用は特別に許可されたもので権利ではありません。不適切な使用をした場合には、インターネットやデバイスの使用の禁止をします。GFIS Technology Use Agreementを保護者と生徒が確認し署名をしてください。

グーグルアカウント

授業でツールを使用するためグーグルアカウントが必要になります。教師の指示に従って作成してください。

(11)CELL PHONES & ELECTRONIC DEVICES 携帯電話と電子機器

GFIS supports the fact that many students carry cell phones with them for safety reasons. However, in order to avoid disruptions to the educational environment, all cell phones and electronic devices must be stored in backpacks and turned off or put on silent mode (no vibration) during the academic hours (8:30 to 16:00) which includes field trips and other school activities. Students who fail to comply with this policy may be asked to store their devices in the office to be retrieved at dismissal. Repeated instances of noncompliance may result in disciplinary action. If, in an emergency, you need to get a message to your child during school hours or during an After School Program, please call the school. The message will be delivered to the student immediately.

GFISは、生徒の安全を考えて、携帯電話持ち込みを許可しています。しかし、教育環境への混乱を避けるために、すべての携帯電話や電子機器は、遠足時なども含め授業の始まりから終わり(8:30~16:00)まで、電源をオフにした(また振動しないマナーモード)状態で鞆にしまっておかなければなりません。このポリシーに違反した生徒は、以後、オフィスでその機器を保管することが求められます。繰り返し違反する生徒に対しては、厳重な注意が行われます。もし、緊急時などで授業時間や放課後プログラムの中に子どもに連絡事項がある場合は、代表番号まで電話連絡ください。伝言は至急生徒に伝えられます。

(12)UNIFORM / DRESS CODE 制服・ドレスコード

The tone and learning environment of a school are greatly improved when students maintain a standard of appearance. Therefore, all students must be properly dressed at all times.

身なりを整えることは、学校の雰囲気や学びの環境の改善にもつながります。したがって、生徒は常に適切な服装でいることが求められます。

- ❖ Please leave your change of clothes at school if necessary.
- ❖ Please label all items with your child's name.
- ❖ 着替えを必要に応じて学校に置いておいてください。
- ❖ お子様の持ち物、全てに記名をお願いいたします。

Guidelines

- ❖ Students are to dress and groom in a clean, neat, and modest manner. This includes hairstyles, nails, and overall cleanliness.
- ❖ Students should come to school in clothing that is appropriate for the weather.
- ❖ Students are not permitted to wear hats or any head covering including bandanas, visors, or sunglasses inside the building. The exception to this is in cases of religious or health reasons.
- ❖ Regular jackets and coats are not to be worn indoors.
- ❖ Students need to wear their indoor shoes inside the school.
- ❖ No accessories are permitted except those are required for health reasons.
- ❖ Sunglasses are acceptable for any outdoor activities such as park time, field trips etc.
- ❖ Please bring a hat for outdoor activities.

ガイドライン

- ❖ 髪の毛やつめなどを含め、常に全身を清潔に保ち、きちんとした服装を心がけてください
- ❖ 天候に合わせた服装で登校してください
- ❖ 室内での、帽子、バンダナ、サングラス等の着用はできません。ただし、宗教上や身体上の理由を除きます。
- ❖ 室内では、ジャケットやコートは脱いでください。
- ❖ 学校内では室内履きを履いてください。
- ❖ 健康上の理由を除きアクセサリーの着用はできません。
- ❖ 野外活動、遠足時などでのサングラスの使用は許可されています。
- ❖ 野外活動のため帽子をご用意ください。

(13)PHOTOS AND VIDEOS・写真及びビデオ撮影

As a world school we are trying to create internationally-minded children who have a worldly perspective on issues. To this goal we have public class blogs, a website, a school facebook account, and a twitter account which allow us to connect with the world. Also, we like to give opportunities to the school community to see other classes' lessons through photos and videos. We appreciate our parent's understanding about giving permission for students' photos or videos to be used on the school's blogs, brochures, website or social media accounts.

ワールドスクールとして、私たちは物事に対して世界的な視野を持つ国際志向の子供たちを教育することを目指しています。そのため、クラスブログ、ウェブサイト、フェイスブックやツイッターの学校のアカウントを一般公開し、世界とつながりを保っています。また、学校コミュニティ内でも他のクラスのレッスン内容を写真やビデオを通して見れる機会を与えています。お子さまの写真やビデオがこれらのスクールブログやパンフレット、ウェブサイトやソーシャルメディアのアカウントにて使用される際には別途肖像権使用同意書をご用意しています

(14)WITHDRAWAL & MULTIPLE ENROLMENTS 退学

If you are going to withdraw your child from GFIS, please submit a Withdrawal Form (available from the Administrative Secretary) one month prior to the withdrawal date. Please note that even in the case of withdrawal during any month, no refund of tuition fees in part or whole for the month shall be granted. You will also be asked to return all school belongings.

本校の退学を希望する場合は、退学する日付の1ヶ月前までに、退学届(オフィスで発行)を事務所に提出してください。退学が決定しても、残りの日数に関係なく、その月の授業料は発生します。また学校に属する全てのものの返却が求められます。

(15) DISASTER PLAN/ EMERGENCY SAFETY DRILLS 災害時の対応と避難訓練

Emergency Contacts

If a child becomes ill or is injured during the school day, the principal must be able to contact a parent or guardian. Therefore, all students must have on file current up-to-date Emergency Contact information. Should any information regarding Emergency Contacts change, please notify the school immediately. This information is vital for the safety and security of your child.

非常時連絡

お子さまがスクール時間中に体調不良や怪我などをされた場合は、校長から保護者か保護者代理の方に連絡をいたします。このため、生徒全員が最新の緊急連絡先を登録する必要があります。緊急連絡先に関する情報が変わった場合は直ちにお知らせください。お子さまの安全保護にかかわる重要なことです。

Emergency School Closure

On occasion, GFIS may close due to a typhoon, earthquake, excessive snowfall, public transportation closure, or other unforeseen circumstances. In these cases, you will be notified by ClassDojo, email or phone call.

臨時休校

台風、地震、大雪、公共の交通手段の運休や予期できない状況によって臨時休校になることがあります。その場合、学校からお知らせしたClassDojo、イーメール、または電話でへご連絡いたします。

Weather Sources

On occasion, there may be weather or transportation issues that do not affect the location of the school but affect the location of students' homes or the routes they take to school. In these situations, please use your best judgment about whether or not to send your child to school. If the weather changes suddenly and the students are unable to return home, the parents are responsible to come and pick up their children from school.

Please use the following sources to help you make decisions regarding the weather:

【NHK news at 7:00 a.m. (English and Japanese, depending on the function of your TV)】

天候の状況や交通状況により、スクール近辺では影響がなくても生徒の家や登校経路において影響を及ぼす場合があります。そのような時は登校するかしないかについては保護者の方の最善の判断を願います。突然、天候が急変し、生徒が下校できない時は保護者の方が責任を持ってスクールまでのお迎えをよろしく願います。

下記からの情報を参考に判断してください。

【NHKの午前7時のニュース(副音声にすると英語で聞くことができます)】

GFISでは地震・災害発生時について以下の通り対応いたしますので、ご理解とご協力をお願いいたします。

●松本市で「震度6弱」以上の大地震が発生したら：

- ①地震・災害発生時は、GFISにて生徒を保護します。
- ②指定の避難場所は、松本校 開明小学校 です。こちらに移動する場合は、学校入口にその旨のお知らせをします。さらに、「災害用伝言ダイヤル」にて「メッセージ」を残します。

●GFISへの連絡方法

電 話 0263-87-7277
携帯電話 090-6482-9031

●お迎え：

- ①災害の規模にもよりますが、基本的にお子さんの引き渡しはGFISで行います。地震などの発生から2時間以内にはお迎えにきていただくよう願います。
- ②避難勧告などが出された場合は、指定の避難場所松本校→開明小学校移動して、お子さんの引き渡しを行います。

●災害用伝言ダイヤル

通常の電話が不通の場合は、災害伝言ダイヤルを利用します。

GFISからの伝言を再生する:

- ①「171」をダイヤルした後、「2」を押す。
- ②「0263-87-7277」とダイヤルする。
- ③「避難場所の情報」などの伝言を入れておきますので、ご確認ください。

*「災害用伝言ダイヤル」は、伝言の件数に制限がございます。GFISから保護者への連絡用に使用します。保護者の皆様は再生以外のご利用はできるだけご遠慮ください。

開明小学校
松本市宮田11-41
0263-25-0485



(16)HEALTH / MEDICATIONS 健康/薬の服用

Regular school attendance is expected, however, if the student is ill, he/she should stay at home and rest. We require vigilance from parents in this regard to protect the school community from infection. Please do not send your child to school if they exhibit any of the following:

- A fever is present. (37.5°C or more)
- Vomiting, nausea or diarrhea are present.
- Muscle aches or headaches
- Fatigue
- Severe congestion or chills
- Evidence of a persistent cough or strep throat.

A child should be fever-free for at least 24 hours without relying on medication that lowers fever before returning to school.

通常通りの登校が求められますが、生徒が体調不良の場合は、自宅で休養してください。学校コミュニティを感染から守るため、保護者の皆様には注意をお願いします。お子様が以下の症状のいずれかに該当する場合は、登校させないでください。

- 発熱がある。(37.5°C以上)
- 嘔吐、吐き気、下痢がある。
- 筋肉痛または頭痛
- 疲労感
- ひどい鼻づまりまたは悪寒
- 咳が長引く、または連鎖球菌性咽頭炎の兆候がある。

子どもが学校に戻る前に、熱を下げる薬に頼らずに少なくとも24時間発熱がない状態である必要があります。

Health Concerns

Please make sure your child's class teacher knows about any special health problems your child may have such as allergies, seizures, conditions requiring medication, frequent need for restroom facilities, etc.

健康状態

お子様にアレルギー、発作、薬の服用、トイレの頻繁な使用が必要な場合は担任に知らせて下さい。

Health Check

Please be sure to take a medical checkup at your host school.

健康診断について

在籍校の健康診断を受けて頂くようお願いします。

Medication

Students are advised not to bring any non-prescribed medication to school. All medication needs to be prescribed by a doctor.

薬・投薬

市販の薬を持ってくるのしないようお願いしています。医師から処方された薬のみを持ってくるようお願いします。

Nut Allergy

GFIS is a nut-free campus to ensure students with nut allergies are kept safe. We require that no nuts be consumed on campus. Please make sure to pack nut-free snacks and lunches for your child, including special occasions such as birthdays and Halloween.

ナッツアレルギー対応

GFIS はナッツアレルギーのある生徒の安全を確保するため、ナッツフリーのキャンパスとしています。スクールにナッツ類の持ち込みを禁止しています。誕生日やハロウィーンなどの特別な日のなどにも、スクールにお持ちになる食べ物にはナッツ類が含まれない様ご注意ください。

(17)PERSONAL ITEMS 私物について

Students are not permitted to bring personal belongings (including sports equipment, toys, games, etc.) to school unless specifically asked or allowed to do so by their teacher. Unapproved items will be removed from the student. These items will be returned to the student at the end of the day to be taken home. The school assumes no responsibility for personal items lost, stolen, or damaged. Under no circumstances should students bring large amounts of money or any other items of value to school. Parents are responsible for monitoring what your children bring to school.

特に先生からの指示がない限り、スポーツ用品やゲーム、おもちゃなどの私物を持ち込むことはできません。持ってきた場合はオフィスでお預かりし、下校時にお返しします。学校は、私物の紛失、盗難、破損について一切の責任を負いません。必要以上のお金や、高価なものを学校に持ってこないように、保護者の皆様のご理解とご協力をお願い致します。

Lost and Found

- The Lost and Found is located in the office. Students who have found any lost items are requested to place them in the Lost and Found.
- We urge all parents to mark clothing and possessions with your child's name to expedite locating lost articles. Writing in permanent ink or sewing in a nametag are the best methods. If an article such as this is found, it will be promptly returned to the owner.
- We will try to inform our parents about lost items, but the school will dispose of those items that are not picked up within one month after being lost. The school is not responsible for any lost items.

落とし物

- 落とし物はオフィスで預かっております。生徒が校内で落とし物を見つけた場合はオフィスに届けてください。
- 名前が書いてあるものは直接持ち主にお返しします。そのためにもお子様の持ち物には全て名前を記入してください。油性インクで書くまたはネームタグを縫い付けることをおすすめします。
- 落とし物について随時保護者にお知らせいたしますが、落とし物が届いてから一か月間、持ち主が見つからない場合は学校で処分いたします。

(18)DONATIONS 寄付

We are always looking for new items to add to our school. All donations are welcome! However, please consult with the office staff before bringing in the actual items.

当校では保護者の方からの寄付を随時受け付けております。寄付をしていただける場合は、学校受付までご連絡ください。

(19)FEES & PAYMENTS 学費とお支払い

Fees Policy

All fees should be remitted in Japanese Yen. Parents will be notified in writing of any changes to the school fees for the academic year by the end of January.

学費規定

料金は、学校理事によって毎年見直されます。学費はすべて日本円でお支払いください。学費の変更については、1月末までに書面で保護者に通知されます。

Fees for 2025

- Tuition: 83,000 yen per month
- Lunch: 9,000 yen per month (subject to change)
- Field trip fee: 2,000 yen per month
- Facility fee: 100,000 yen per year (please pay at the same time as paying tuition fees in April)
- Admission fee: 50,000 yen

*Textbook fee is collected separately (approximately 15,000 yen per year)

2025年度 学費等

学費 毎月 83,000円
昼食代 毎月 9000円 (変動の可能性あり)
校外学習費 毎月2000円
設備費 毎年 100,000円 (4月の学費納入時に合わせてご入金ください。)
入学金 50,000円
*別途、教材費の集金があります (年15,000円程度)

・Late Payment 支払いの遅延

In case of school fee transaction failure, we would like to ask you to transfer the fees to our school bank account. We cannot accept cash payments at the office. 授業料など振り込みができなかった場合、現金でのお支払いはお受けできませんので、学校指定の銀行口座へお振込みをお願いいたします。

・Refund of Fees 返金

Please note that enrolment, tuition, material, and maintenance fees are not refundable even in the case of complete absence. 欠席日数に関わらず返金できませんのでご理解ください。

・Payment Method お支払い方法

Payment Method will be presented when your child enrolls at our school individually due to the entrance term.

支払い方法は入学時にご提示させていただきます。

・Excessive Absence or Long Vacation 過度の欠席・休学

In case of excessive absence or long vacation, parents are required to pay for the full tuition fee if they want their child's seat kept. Otherwise a new student may enroll into the vacant seat. If the student returns after one year then an additional enrolment fee will be required.

・過度の欠席や休学期間においても、復学を希望される場合は全額の授業料をお支払していただきます。もしお支払いがない場合は在籍を不可(退学)と見なし、他の生徒が入学するため、受け入れ人数に達する場合があります。1年以上の休学の後に再び入学される際は、新たに入学費をお支払いいただきます。

Date of Adoption: 04/01/2023

Date of Revision: 04/07/2025